

Оттуда они отправились в Дюрхольмар и собрали там народ. Они стали проповедовать новую веру, и Ингьяльд, сын Торкеля Навозного Жука из Хаэй, принял крещение. Оттуда они отправились к Фльотсхлиду и стали проповедовать там новую веру. Против новой веры больше всех были Ветрлиди Скальд и его сын Ари, и поэтому они убили Ветрлиди. Об этом сложена такая виса:

*В Тангбранда направил
Воин меч свой острый
Далеко на юге.
Воин могучий Гудлейв
Ветрлиди Скальду
Молот смерти обрушил
На основу шлема,⁶¹
Как на наковальню.*

Оттуда Тангбранд отправился в Бергторсхваль. Ньяль со всеми домочадцами принял новую веру, но Мард и Вальгард очень ей противились.

Оттуда они поехали на запад, через реку, в долину Хаукадаль и крестили там Халля.⁶² Ему было тогда три года. Оттуда они отправились в Гримснес. Там Торвальд Хворый собрал против него народ и послал сказать Ульву, сыну Угги, чтобы тот напал на Тангбранда и убил его. При этом он сказал вису:

*Ульву, сыну Угги,
Говорю я, воин:
Пусть он дружбе верит.
Пусть богов гонитель,
Недруг их трусливый,
Будет Ульвом сброшен
С кручи. Я другого
В пропасть сброшу тоже.*

Ульв, сын Угги, сказал в ответ другую вису:

*Соблазнить не дам себя,
Не исполню просьбы,
Посланной тобою, —
Просьба та коварна.
Правящий конем морским,⁶³
Злое ты задумал!
Я, беду предвидя,
Остеречься должен.*

– И я не собираюсь, – прибавил он, – загребать для него жар своими руками. Как бы ему не подавиться своим языком.

После этого посланный отправился обратно к Торвальду Хворому и передал ему слова Ульва. У Торвальда собралось много народу, и он предложил устроить засаду против Тангбранда и Гудлейва на равнине Бласкогахейд. Тангбранд и Гудлейв выехали из Хаукадаля. Навстречу им попался всадник, который спросил, кто здесь Гудлейв, и когда тот назвался, сказал:

– Благодарю своего брата Торгильса из Рейкьяхолара за весть, которую я передам тебе: они устроили против тебя много засад, и Торвальд Хворый ждет тебя со своими людьми у ручья Хестлэк в Гримснесе.

⁶¹ *Основа шлема* – голова.

⁶² Халль был потом воспитателем историка Ари Мудрого.

⁶³ Воин, в данном случае Торвальд.